

uffici e padiglione espositivo Bene-Zumtobel staff Klagenfurt

Henke - Schreieck architekten

Dieter Henke was born in Kössen [[yrol] in 1952. He studies architecture at the Academy of Fine Arts Vienna where he graduates in 1980. Since 1982 he has been working with Marta Schreieck. Marta Schreieck was born in Innsbruck in 1954. He graduates at the Academy of Fine Arts Vienna. Since 1993 she has been teaching at the Technical University of Innsbruck, in 1995 she was visiting professor at the Academy of Fine Arts. Among their major realizations there are the OBV-Residential Building in Vienna (1990-1993), the Tarcted Apartment House in Seefeld in Tyrol (1993-1995), the Tarcted Apartment House in Seefeld in Tyrol (1993-1995), the Faculty of Social and Economic Sciences for the University of Innsbruck (1994-1998), the ArtS - Secondary School in Vienna (1999-2002), the Exhibition Pavillon - Bene-Zumtobel Staff in Klagenfurt (2001-2002), the Parkhotel Hall in Tyrol (2001-2003). They are now working on the Railway Station of Baden, at 'Zürich-Kosmos' in Vienna and the Private College of Medicine and Technology in Tyrol. The office received several awards and he partecipated to some exhibitions such as 'Architecture of the 20th century in Austria' (DAM Frankfurt 1995), Biennale di Venezia 'Emerging voices' (1996), Henke/Schreieck in Tokyo (2001). Trans-Modernity / Austrian Architects' at the Austrian Cultural Institute of New York (2002).

scenario

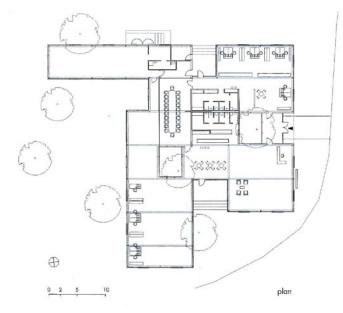
scenari di architettura architectural

87



text by Henke - Schreieck architekten photo by Paul Ott

project architects: Henke und Schreieck Architekten, Gavin Rae, Gerhard Tauber project development: Rutter Gewerbeinmobilien general builder: Rapatz & Jahn GmbH, Bau KG total area: 945 mq volume: 3.942 mc cost: 1.032.000 euro client: Vereinigte Kaerntner Brauereien executive project: 2001 realization: 2002



Il punto di partenza del progetto è un'esperienza contemplativa della natura, proposta come compensazione del mondo del lavoro e della tradizionale organizzazione degli uffici: la natura come ispirazione sensoriale per una produzione creativa. Il verde circostante è parte integrante del concetto spaziale. Il padiglione ad un piano è sopraelevato rispetto al terreno e si connette alla natura circostante attraverso volumi bassi ed incisioni spaziali come un gioco di costruzioni. Gli atri, fuori dal padiglione, sono bacheche verdi dove è possibile vivere direttamente la natura e abbracciano i tronchi degli 'alberi che crescono

all'interno dell'edificio'. Il costante passaggio tra luce ed ombra delle foglie ed il cambio di colore della vegetazione secondo le stagioni formano lo sfondo naturale agli ambienti di lavoro. All'edificio si accede attraverso un ponte. Il portico forma un'area di ingresso comune alle due unità Bene – Zumtobel.

Gli uffici e le aree espositive si raggruppano attorno ad un nucleo centrale contenente infrastrutture tecniche e sanitarie. La sala per riunioni, situata all'interno, può essere usata in maniera molto flessibile grazie a pannelli scorrevoli ed è direttamente accessibile da entrambe le due unità per uffici. Al piccolo complesso di servizio, tra i tronchi dei possenti faggi, si accede per via di una piattaforma laterale, ma può essere convertito in ogni momento in un'unità autonoma per uffici grazie ad una sua entrata privata. Nicchie sul lato esterno dell'edificio formano terrazze protette all'aria aperta. La struttura primaria è costituita da colonne in acciaio e travi saldate. I pannelli dei vari piani e la protezione del soffitto sono riempiti con lamiere profilate. Le pareti esterne sono in vetro e legno. Il principale scopo è quello di posizionare i prodotti in mostra al centro dell'attenzione attraverso una scelta limitata di materiali, in connessione con l'ambiente circostante.

Starting point of the building idea was a contemplative experience of nature as a compensation for the organised office and working world, nature as a sensory inspiration for creative productivity. The surrounding vegetation is an integrated part of the spatial concept. The one-storey pavilion floats on point foundations above the natural terrain, interlinking through its extended construction volumes and spatial incisions with the surrounding nature like a jigsaw piece. Atriums, which are punched out of the pavilion, embrace the trunks of the "trees which stand inside the building" The atriums are green showcases where nature can be experienced directly. The steadily moving interplay between light and shadow in the leaves and the changing colour of the vegetation with the rhythm of the seasons form the natural background for the work and the presentation of the company's products. The building is entered from the street via a bridge. The porch forms a joint entrance area of the two business units Bene – Zumtobel.

The individual office and exhibition areas are grouped around a central core for the sanitary and technical infrastructure. The meeting room, which is situated inside, can be used flexibly by means of a sliding wall and is directly accessible from both business units. The narrow service complex driven between the trunks of the mighty beeches is accessed via a lateral loading platform and can be converted at any time into an autonomous office unit with its own entrance. Spatial niches on the exterior side of the building form protected terraces in the open air. Materials and structure The primary structure consists of steel columns with welded girders. The panels of the floor and ceiling screen are filled in with structural profiled sheeting. The exterior walls are made of glass and wood. The main aim was to place the displayed exhibition products, in connection with the natural surrounding, at the centre of attention through a reduced selection

of materials.



